

Кодекс

Проблему переводов зарубежных стандартов обсудили в РСПП

Вел заседание Председатель Межотраслевого совета, Президент союза нефтегазопромышленников России Г.И.Шмаль. В работе Президиума Совета приняли участие заместитель Директора Департамента добычи и транспортировки нефти и газа Минэнерго РФ А.Е.Савинов и Заместитель Руководителя Росстандарта А.В.Зажигалкин.

Члены Президиума рассмотрели вопрос об обеспечении подготовки технически отредактированных переводов стандартов ИСО для их использования при проведении работ по гармонизации национальных и международных стандартов НГК. Данная проблема была рассмотрена в выступлениях Первого заместителя директора ВНИИНМАШ В.М.Самкова и Заместителя директора Управления web-услуг и телекоммуникаций ИПК «Кодекс» О.А.Денисовой.

На нынешнем витке развития реформы технического регулирования формируется новый порядок работы с зарубежными стандартами. Многие крупные компании нефтегазового комплекса используют в своей работе американские стандарты, такие как API и ASTM. Они не относятся к разряду международных или национальных стандартов, так как разрабатываются отдельными организациями. На заседании были подняты вопросы официальности переводов зарубежных стандартов, а также дальнейшей судьбы уже имеющих в распоряжении представителей крупного бизнеса баз переводов стандартов, не прошедших процедуру подтверждения в Росстандарте.

Позицию Консорциума «Кодекс» по этому вопросу высказала Заместитель директора Управления web-услуг телекоммуникаций Ольга Денисова. В числе прочего она предложила создавать экспертные рабочие группы при технических комитетах для повышения качества отраслевых переводов.

Первый заместитель руководителя Комитета РСПП по техническому регулированию, стандартизации и оценке соответствия А.Н.Лоцманов рассказал о результатах мероприятий, проведенных во 2-м квартале 2010 года и их влиянии на дальнейшую деятельность Совета.

На заседании был рассмотрен ход подготовки 5-й Международной конференции «Нефтегазстандарт - 2010». С сообщениями по этому вопросу повестки дня выступили А.Н.Лоцманов и Координатор объединенного секретариата Совета Г.Г.Кашлева.

В завершение встречи члены Президиума Совета утвердили нового заместителя Председателя Совета от Росстандарта. Им стал А.В.Зажигалкин.

Пресс-центр Консорциума «Кодекс»